

**PARAADIV**  
(**PAR**cours d'**A**pprenants, **Alt**érité  
**DIV**ersité)  
*Projet de recherche en cours*

*Cécile Goï*

*Emmanuelle Huver*

# Préalable

- Chez les ENA, l'altérité culturelle et linguistique est plus manifeste que pour d'autres publics. La perceptibilité exacerbée de cette altérité permettrait de faciliter un travail autour des interprétations croisées des différents acteurs et des imaginaires liés à l'altérité et à la diversité
- « [...]enseigner une langue et sa culture est étroitement lié à la construction identitaire des apprenants.» (Aden, 2007)
- L'ensemble des temps de la vie scolaire (dont l'évaluation et l'enseignement mais pas seulement) (re)mettent en jeu les processus de construction identitaire d'enfants pluriculturels et plurilingues.

# Une problématique en trois temps autour d'un public ENA

- Quelles seraient les interactions entre :
  - Les représentations :
    - de l'insertion (linguistique, sociale, scolaire )
    - de l'altérité
  - Les dispositifs de scolarisation
  - Les pratiques d'enseignement/apprentissage dans les dispositifs d'accueil mais également dans les classes ordinaires ?
- Comment les processus d'insertion s'articulent-ils et contribuent-ils à la construction de parcours et d'identités singulières en contexte scolaire ?
- Quelle est la place de l'évaluation – notamment dite en « langue d'origine » - dans ces processus ?

# Des axes de recherche de terrain en cours

- Évaluations diagnostiques en LO et auto/hétéro confrontation des acteurs
  - Attitudes, interactions et culture formative
  - Représentations de l'altérité et place des langues
- Partenariat avec CASNAV
  - Recensement des dispositifs d'accueil
  - Étude des représentations des acteurs institutionnels sur la diversité/l'altérité/l'insertion
  - Corrélations éventuelles entre dispositifs, représentations et parcours scolaires (suivi de cohorte)
- Parcours d'apprenants, étude longitudinale
  - Séquences filmées périodiques d'enfants NA, espaces d'enseignement mais aussi espaces interstitiels
  - Auto et hétéro confrontation réflexive différée des acteurs (enfants/enseignants)

# Des perspectives

- Thématiques : Altérité, enseignement / apprentissage des langues et formation professionnelle
  - Quelle prise en compte de l'altérité et de l'hétérogénéité dans les formations linguistiques et dans les formations professionnelles attenantes à ce champ?
  - le primat de l'altérité sur la culture : imaginaires éducatifs et formatifs, « cultures » éducatives
  - Quelles modalités de contextualisation des pratiques et des dispositifs?
- Réflexion sur les modalités et les espaces de croisements
  - Question de la « transposition » des catégories dans des contextes diversifiés
  - Place et rôle de la réflexivité du chercheur